

✠ 本周服事輪值，大家一起來作工 ✠

講員 Speaker	Rev. Alan Best		
領會 Presider	姚正魁傳道		
傳譯 Interpreter	劉贊典弟兄(國、英)	何振良弟兄(國、粵)	
司琴 Pianist	盧葦弟兄	攝影 Cameraman	劉子義弟兄
招待 Ushers	櫃檯接待: 林施瑾姊妹	投影 LCD Projector	何凡弟兄
	Hall 1: 施晶姊妹、王忠濤弟兄	回顧: 幻燈制作	李偉雄弟兄
	Hall 2: 周志堅伉儷	音響 P A System	吳卓熙弟兄
堂務 Venue	鄭福弟弟兄, 鄭小忠弟兄 張王忠弟兄	交通 Transport	郭明 (0451 798 668)
兒童主日學	(Hall 3) 劉讚勤姊妹	兒童主日學茶點	林臻弘姊妹
午餐團隊 Clean Up 組長: 陳秉鋒弟兄	華英取菜: 張清弟兄(0425 317 185) 取菜: 王傳忠弟兄(0406 476 208) 主日學茶點: 林臻弘姊妹 廚房清潔: 王明芳姊妹、韓婷如姊妹、郭婷婷姊妹 女廁清潔: 何雲琴姊妹 男廁清潔: 何凡弟兄		



下週: 大家一起來做工

12月11日	粵語崇拜	國語崇拜
講員	伍梁啓興教士	鄭天珍姊妹
講題	年歲恩冕路徑脂油	待定
經文	詩篇六十五篇	待定
回應詩歌	讚 432 感謝神	待定
領會	吳卓熙弟兄	林守旺弟兄
司琴	蘇陳綺平	盧葦弟兄
詩歌	美 25 你是榮耀的君王 美 28 我要唱耶和華的大慈愛 讚 432 感謝神	待定
主餐詩歌	讚 100 在各各他山上	
堂務	何振良弟兄	堂務: 何凡弟兄
招待	曾余惠群姊妹	櫃檯接待: 劉芳芳姊妹 招待 張致文姊妹 林愛欽姊妹
茶敘	張永泰伉儷	交通: 王志強弟兄 (0414 925 965)
主餐裏禮	張永泰伉儷	劉騰弟兄(組長)、王志強弟兄、林施瑾姊妹 王小玲弟兄
午餐團隊	組長: 孔繁英姊妹 取菜: 郭明弟兄(0423 832 785) 主日學茶點: 王玉珍姊妹 廚房清潔: 翁璞如姊妹、高玉琛姊妹、梁麗麗姊妹、楊秀禎姊妹、 何清姊妹 女廁清潔: 邵林燕紅姊妹 男廁清潔: 郭亮弟兄	

PADSTOW CHINESE CONGREGATIONAL CHURCH  
基督教百思道華人公理會

Church Address: 14 Enterprise Ave Padstow  
Mailing Address: PO Box 502 Padstow NSW 2211  
Tel/Fax: (02) 9785 2377  
Website: www.padstowchinesecong.org



04-12-2011 基督教百思道華人公理會 20周年暨進堂 12周年堂慶  
20 Years of Padstow Chinese Congregational Church  
and 12th Anniversary of Church Building Dedication  
三堂聯合(國英粵)感恩主日崇拜 THANKSGIVING SERVICE

司琴序樂	Prelude	安靜默禱 Silent Meditation
詩班入席	Choir Procession	榮耀歸于最高神 Glory to God in the Highest
會眾頌贊	Congregational Praise	世紀頌讚 551 榮耀歸于最高神 Century Praise 551, Glory to God in the Highest
宣召經文	Call To Worship	詩篇 Psalms 19: 1-4, 96: 6,8,3,7,4,12
會眾頌贊	Congregational Adoration	謝千萬聲 Ten Thousand Thanks
詩班獻詩	Choir	國語詩班 奇妙的愛 Wondrous Love
感恩禱告	Thanksgiving Prayer	姚正魁傳道 Pastor John Yao
詩班獻詩	Choir	樂齡團契 The Evergreen Fellowship 來到主聖殿 Today I Come Before The Throne God 一群大能的子民 For I'm Building a People of Power
兒童獻詩	Sunday School Children Dedication	
啟應經文	Responsive Bible Reading	姚正魁傳道 Pastor John Yao 周年紀念 Anniversary (詩篇 Psalms 50:14,23; 95: 1-7; 100: 1-5)
詩班獻詩	Choir	英文堂詩班 'Behold our God'
二十載	Blessed Journey of 20 years	幻燈影片 Powerpoint Presentations
感恩之旅	Scripture Reading	薛從愛弟兄 Brother Frank Xue 邱谷渝弟兄 Elliot Ku 歌羅西書 Colossians 1:15-23.
恭讀經文	Preaching Of The Words	Rev. Alan Best 「一件重要的事」 "The Main Thing."
宣講主道	Responsive Hymn	生命聖詩 279, 耶穌不改變 Hymn of Life 279, Yesterday, Today, Forever
回應詩歌	Choir	粵語堂詩班 朝陽中 In The Rising Sun
詩班獻詩	Thanksgiving Offering	今天所有奉獻將作為教會建堂基金 Offering Collected for Church Building Fund Rev Alan Best
感恩奉獻	Thanksgiving Prayer	讚美詩 Hymns of Praise 432 感謝神 Thanks to God
感恩禱告	Hymn of Thanksgiving	姚正魁傳道 Pastor John Yao
感恩詩歌	Welcome / Announcement	列王記上 1 Kings 8: 29-30
家事分享	Weekly Golden Verse	同路人 Fellow Traveller
背誦經文	Closing Hymn	Rev Alan Best
會畢詩歌	Prayer & Benediction	
祝福禱告	Postlude	安靜默禱散會 Dismissal After Silent Meditation
司琴殿樂		

✠ 上週主日崇拜出席人數、奉獻報告 For Your Record

2011年11月27日	粵語堂 Cantonese	English	國語堂 Mandarin
崇拜人數 Worship Attendance	32	31	181
兒童主日學奉獻 SS Offering	-	\$ 68.65	-
奉獻 Offering: 經常 General Fund	\$ 531.00	\$ 142.05	\$ 2480.00
宣教奉獻 Mission: Missionary	\$ 10.00	\$ 10.00	-
奉獻 Offering: 感恩 Thanksgiving	\$ 20.00	\$ 34.00	-
奉獻 Offering: 十一 10% Tithes	\$ 70.00	\$ 70.00	-
合共 Total	\$ 631.00	\$ 324.70	\$ 2480.00
指定奉獻 Other Offering	建堂基金 Building Fund : \$50.00 青年領袖營 Nextgen 2012 : \$135	青年營 Nexus 12 Summer Camp : \$1270.00	

You're ministering next Sunday @ English Service, December 11

Speaker	Elliot Ku	Worship Leader	Jay
Sermon Title	"Stand Firm."	Song Leader	Dorothy
Text	Galatians 5:1-15	Musicians	Vanessa Lin
Scripture Reader	Ancy	Children's Talk	Wanyi and Sarah
Songs for next week	1) King of the Jungle 2) Down in my heart 3) Great Is Thy Faithfulness 4) I Exalt Thee	Usher / Venue and Cleaning: Richard and Youths	Response Hymn : I Stand In Awe

本週教會背誦經文 Weekly Golden Verse 列王記上 1 Kings 8: 29-30

願你晝夜看顧這殿，就是你應許立為你名的居所；求你垂聽僕人向此處禱告的話。你僕人和你民以色列向此處祈禱的時候，求你在天上你的居所垂聽，垂聽而赦免。

May your eyes be open toward this temple night and day, this place of which you said, 'My Name shall be there,' so that you will hear the prayer your servant prays toward this place. Hear the supplication of your servant and of your people Israel when they pray toward this place. Hear from heaven, your dwelling place, and when you hear, forgive.

本週代禱事項

- 為下週講員伍梁啓興教士、鄭天珍姊妹、邱谷渝弟兄祈禱，求主澆灌真理的聖靈，使他成為世代的燈臺。見證主名。Pray for next week speakers: Haley Ng, Ruth Zheng and Elliot Ku
- 為正在懷孕的姊妹感恩禱告：翁祖蘭、毛小明、劉芳芳、鄭冰艷、薛秋雨及施雪華。求主賜福母親和嬰兒皆有健康和喜樂的心。求主使得她們身體強壯，正如她們的靈命興盛一樣。Rejoice with sisters who are pregnant, pray for them and the developing babies.
- 為教會詩班將於12月10日在道培靈會上獻唱禱告，求主賜恩。Pray for church choir will be present on 10th Dec. at St. Marks Anglican Church.

基督教百思道華人公理會牧者、同工

堂主任 Pastor in Charge 姚正魁傳道 Pr. John Yao zhengkui.yao@gmail.com 手機 Mobile: 0438 382 008	英語堂牧者 English Pastor: Rev. Alan Best alanbest150@hotmail.com 手機 Mobile: 0414 887 198	行政助理 Admin assistant 謝麥靜嫻姊妹 Mrs Connie Tse chinghanmak@hotmail.com 手機 Mobile: 0433 025 973
---	---	---

✠ 家事分享 Welcome and Announcements ✠

歡迎第一次前來本堂參加20周年暨進堂12周年堂慶的新朋友、友堂肢體及弟兄姊妹。Welcome to the Thanksgiving Service for 20 Years of PCCC and 12th Anniversary of Church Building Dedication



成人主日學 Adult Sunday School

教會現有的課程包括：「慕道班」「國粵語成人主日學」現新增國語「慕道班」，時間：周六10:00-11:30am 地點：陳宏伉儷府上，歡迎弟兄姊妹參加。有關詳情，請與姚正魁傳道聯繫。

本週查經禱告小組 Small Group Prayer Meeting 新成立的小組 New Small Group Meeting

週五晚上 7:30 國語 張清伉儷府上 第二、四週六晚上 7:30 李偉雄伉儷府上  
週五晚上 8:00 國語 翁乃瑞伉儷府上 第一、三週五晚上 8:00 蔡權澤伉儷府上  
週五晚上 8:00 國語 教會(領會: 陳秉鋒弟兄) 第二、四週六晚上 8:00 何輝伉儷府上  
週三晚上 8:00 粵語: 徐陳若琰府上(領會: 謝麥靜嫻姊妹)

PEACE Youth Group is held every Saturday from 7-9:30 pm at church

XChange for Young Adults - each Friday from 7-9:30 pm at church. You will be most welcome!

樂齡團契 The Evergreen Fellowship

日期 Date: 12-12-2011; 時間 Time: 早上 10.30am; 主題 Theme: 齊來頌主賀聖誕  
若是您需要交通接送或擬知詳情，請與何振良弟兄或李孔繁英姊妹聯繫。

More details: Tom Ho & Faye Lee

聖誕浸禮聯合崇拜 Christmas and Baptism Worship service

日期: 12月25日 時間: 早上10時正 教會將舉行國粵堂及活水堂聯合浸禮; 英文堂同時進行崇拜, 崇拜後將一起參與浸禮, 會後將設愛宴, 請每戶家庭攜帶一份菜肴, 共享午餐。參加受浸歸入主名下的肢體, 請於12月11日前交回會友申請表給謝麥靜嫻姊妹或林守旺弟兄。On 25th Dec (Cant/Mand, and Waterloo) at 10:00am. English Service will meet simultaneously in Hall 3. After the Service English congregation will join the Baptism ceremony in Hall 1. If you are to be baptized, please hand in your Registration for membership form and Baptism Testimony Sharing to Connie or Rev. Alan before 11th Dec., 2011.



AUBURN 國語晚堂聚會

AUBURN 國語晚堂將於2012年1月29日開始第一堂崇拜, 時間: 晚上6:00-8:00。歡迎邀請朋友參加。請繼續為AUBURN晚堂事工禱告, 求神引領我們的籌備工作。Auburn Evening Mandarin service will be held on 29th Jan., 2012 at Church of Christ (90A Auburn Rd, Auburn). Time: 6:00-8:00pm. All are welcome

雪梨華人基督教聯會將舉辦<2012年雪梨歌劇院音樂佈道培靈會>-異象分享會

時間: 10/12/2011(周六)晚上7點半 地點: 聖馬可聖公會 St. Marks Anglican Church, 39 Jamieson St. Granville 時間: 11/12/2011(主日)晚上7點半 地點: 西雪梨華人基督教會, 90 Homebush Road, Strathfield 請弟兄姊妹互相轉告, 並在禱告中記念本堂詩班將於12月10日晚獻唱, 一同見證神的榮耀。



2012 海天月曆 The Rock House Monthly Calendar

教會已經為教會每戶家庭預備了一份2012年海天月曆, 散會後請在接待處索取。PCCC has prepared a 2012 Calendar, please get a copy (per family) at the Reception.

CNEC 國際福音協傳會

國際福音協傳會「聖誕季節豐收希望禮物」目錄已經出爐。歡迎大家在聖誕季節支持奉獻, 藉著扶貧傳福音分享上帝的愛。您可以上網奉獻 www.cnepci.com.au 或致電 97128222 洽詢。"CNEC Harvest of Hope Gift Catalogues" are available in the foyer. Let's share God's love to fight poverty and build God's kingdom in Christmas season. You can also visit the website at www.cnepci.com.au/harvestofhope or phone CNEC at 9712 8222.



教會使命宣言: 讚美全能真神 豐富個人靈命 建立肢體關係 關懷失喪靈魂  
Mission Statement: Praise the LORD Cultivate the SOUL Champion the BODY Care for the LOST

